



Программа Организации  
Объединенных Наций  
по окружающей среде

Продовольственная и сельскохозяйственная  
организация Объединенных  
Наций

Distr.: General  
4 July 2005

Russian  
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного  
обоснованного согласия в отношении отдельных  
опасных химических веществ и пестицидов  
в международной торговле

Конференция Сторон

Второе совещание

Рим, 27-30 сентября 2005 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня\*

Вопросы, вытекающие из первого совещания Конференции

Сторон: несоблюдение: доклад Специальной рабочей  
группы открытого состава

## **Несоблюдение: процедуры и организационные механизмы определения факта несоблюдения положений Конвенции и принятия мер в отношении Сторон, признанных как не соблюдающие эти положения**

### **Записка секретариата**

1. В статье 17 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении некоторых видов опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле говорится, что:

"Конференция Сторон как можно скорее, насколько эта практически возможно, разрабатывает и утверждает процедуры и организационные механизмы, предназначенные для определения факта несоблюдения положений настоящей Конвенции и принятия мер в отношении Сторон, признанных как не соблюдающие эти положения".

\* UNEP/FAO/RC/COP.2/1.

2. На своем первом совещании Конференция Сторон рассмотрела этот вопрос и приняла решение РК-1/10. В этом решении она сослалась на статью 17 Роттердамской конвенции и заявила о том, что, как она это сознает, процедуры и механизмы в рамках статьи 17 будут способствовать решению вопросов несоблюдения, в том числе путем оказания содействия и предоставления консультативных услуг Сторонам, у которых возникают проблемы с соблюдением. Конференция Сторон с удовлетворением отметила уже проделанную Межправительственным комитетом для ведения переговоров подготовительную работу по выработке процедур и механизмов, предусмотренных в статье 17, и особенно тех, которые отражены в подготовленной для первого совещания Конференции записке секретариата<sup>1</sup> о процедурах и организационных механизмах, предназначенных для определения факта несоблюдения положений Конвенции и принятия мер в отношении Сторон, признанных как не соблюдающие эти положения. С учетом этого Конференция Сторон постановила созвать специальную рабочую группу открытого состава по статье 17 непосредственно до своего второго совещания с целью подготовки и дальнейшего обсуждения этого вопроса.

3. В соответствии с этим решением совещание Специальной рабочей группы открытого состава по статье 17 будет проведено 26 и 27 сентября 2005 года в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в Риме. Представленный первому совещанию Конференции Сторон документ UNEP/FAO/RC/COP.1/20 был представлен также Рабочей группе для его рассмотрения в приложении к документу UNEP/FAO/RC/OEWG.1/2. Рабочая группа доложит о результатах ее работы Конференции Сторон на ее втором совещании.

### **Меры, предлагаемые для принятия Конференцией Сторон**

4. Конференция Сторон может пожелать рассмотреть доклад Специальной рабочей группы открытого состава по статье 17 и принять решение относительно процедур и организационных механизмов определения факта несоблюдения положений Конвенции и принятия мер в отношении Сторон, признанных как не соблюдающие эти положения.

---

<sup>1</sup> UNEP/FAO/RC/COP.1/20.